

Europacup der Pokalsieger 1981/82

QUALIFIKATION

(am 19. und 26. August 1981)

Politehnica Timisoara - Lok. Leipzig 2:0 (2:0)
Lok. Leipzig - Politehnica Timisoara 5:0 (2:0)
Leipzig qualifiziert

ERSTE RUNDE

(am 16. und 30. September 1981)

Ajax Amsterdam - Tottenham Hotspur 1:3 (0:2)
Tottenham Hotspur - Ajax Amsterdam 3:0 (0:0)
Tottenham qualifiziert

Kotka TP - SEC Bastia 0:0
SEC Bastia - Kotka TP 5:0 (2:0)
Bastia qualifiziert

FC Barcelona - Trakia Plovdiv 4:1 (3:0)
Trakia Plovdiv - FC Barcelona 1:0 (1:0)
Barcelona qualifiziert

Swansea City - Lokomotive Leipzig 0:1 (0:0)
Lokomotive Leipzig - Swansea City 2:1 (2:1)
Leipzig qualifiziert

Valerengen Oslo - Legia Warschau 2:2 (0:1)
Legia Warschau - Valerengen Oslo 4:1 (2:1)
Warschau qualifiziert

ASK Rostow - Ankaragücü 3:0 (1:0)
Ankaragücü - ASK Rostow 0:2 (0:0)
Rostow qualifiziert

Paralimni Famagusta - Vasas Budapest 1:0 (1:0)
Vasas Budapest - Paralimni Famagusta 8:0 (1:0)
Budapest qualifiziert

Ballymena United - AS Rom 0:2 (0:0)
AS Rom - Ballymena United 4:0 (2:0)
Rom qualifiziert

Jeunesse Esch - Velez Mostar 1:1 (0:0)
Velez Mostar - Jeunesse Esch 6:1 (1:0)
Mostar qualifiziert

FC Floriana - Standard Lüttich 1:3 (1:3)
Standard Lüttich - FC Floriana 9:0 (4:0)
Lüttich qualifiziert

Fram Reykjavik - FC Dundalk 2:1 (1:1)
FC Dundalk - Fram Reykjavik 4:0 (2:0)
Dundalk qualifiziert

Dukla Prag - Glasgow Rangers 3:0 (1:0)
Glasgow Rangers - Dukla Prag 2:1 (2:1)
Prag qualifiziert

Vejle BK - FC Porto 2:1 (2:1)
FC Porto - Vejle BK 3:0 (2:0)
Porto qualifiziert

Am 16. September in Frankfurt:
Eintracht Frankfurt - PAOK Saloniki 2:0 (1:0)
Frankfurt: Pahl, Sziedat, Pezzey, Körbel, Neuberger, Borchers, Nachtweih, Nickel (88. Trapp), Falkenmayer, Cha Bum, Löw (57. Anthes).
Saloniki: Pantelis, Gounaris, Apostolidis, Siggas, Jostifidis, Damanakis, Georgopoulos, Koudas, Alavantes, Kostikos, Triandafillidis.
Tore: Pezzey (11.), Körbel (78.).
Zuschauer: 22.000.
Schiedsrichter: Valentine (Schottland).

Am 30. September in Saloniki:
PAOK Saloniki - Eintracht Frankfurt 2:0 (1:0) und 4:5 nach Elfmeterschießen
Saloniki: Gounaris, Apostolidis, Siggas, Jostifidis, Pantelis, Damanakis, Triandafillidis (75. Dumopoulos), Georgopoulos, Koudas (91. Gouerinou), Kostikos, Alavantes.
Frankfurt: Pahl, Sziedat, Pezzey, Körbel, Neuberger, Lorant, Lottermann (65. Otto), Nachtweih, Falkenmayer (91. Trapp), Borchers, Cha Bum.
Tore: Kostikos (38./80.), Elfmeterschieden: Kostikos, Gouerinou, Gounaris, Siggas - Lorant, Körbel, Trapp, Nachtweih, Pezzey.
Zuschauer: 35.000.
Schiedsrichter: Kuti (Ungarn).
Frankfurt qualifiziert

Am 16. September in Lausanne:
Lausanne Sports - Kalmar FF 2:1 (1:1)
Lausanne: Varkuez, Crescenzi, Ryf, Bamert, Chapuisat, Parietti, Castella (48. Diserens), Mauron, Kok, Ley-Ravello, Tachet.
Kalmar: Friberg, Olsson, Ström, Rydasp, Marko, Sunesson, Magnusson (62. Berggren), Persson, Nilsson, Lundberg, Svensson.
Tore: Parietti (7.), Kok (86.) - Magnusson (35.).
Zuschauer: 6.400.
Schiedsrichter: Franco-Martinez (Spanien).

Am 30. September in Kalmar:
Kalmar FF - Lausanne Sports 3:2 (2:1)
Kalmar: Friberg, Olsson, Ström, Marko, Sunesson, Magnusson, Bergstrand, Wigstedt (78. Berggren), Nilsson, Lundberg, Persson.
Lausanne: Milani, Crescenzi, Ryf, Bamert, Chapuisat, Parietti, Castella (55. Mauron), Diserens, Kok, Ley-Ravello (78. Rytz), Tachet.
Tore: Persson (10.), Olsson (55.) - Parietti (23.), Ryf (37./Eigentor), Kok (88.).
Zuschauer: 14.000.
Schiedsrichter: Kachetov (UdSSR).
Lausanne qualifiziert

Am 16. September in Tiflis:
Dinamo Tiflis - Grazer AK 2:0 (1:0)
Tiflis: Gabelia, Schischanishvili, Chintchagashvili, Tchivadze, Thawadze, Svanadze, Daraselia, Sulakwelidse, Gutsaev, Schwania, Schengeliya.
Graz: Ekmecic, Marko, Hohenwarter, Gamauf, Maier, Mohapp (46. Zuenelli), Moder, Pigel, Stering, Weiß, Riedl (88. Spirke).
Tore: Mohapp (41./Eigentor), Schengeliya (70./Elfmeter).
Zuschauer: 60.000.
Schiedsrichter: Rengli (Schweiz).

Am 30. September in Graz:
Graz AK - Dinamo Tiflis 2:2 (0:1)
Graz: Ekmecic, Ratschnig, Hohenwarter, Maier, Marko, Bajlitz (46. Weiß/70. Schwicker), Moder, Gamauf, Stering, Pigel, Riedl.
Tiflis: Gabelia, Schischanishvili, Tchivadze, Thawadze, Chintchagashvili, Svanadze, Daraselia, Sulakwelidse, Schwania (85. Mudschiri), Gutsaev, Schengeliya.
Tore: Riedl (84.), Schwicker (77.) - Schengeliya (41. und 62./Elfmeter).
Zuschauer: 7.000.
Schiedsrichter: Zlatanos (Griechenland).
Tiflis qualifiziert

ZWEITE RUNDE

(am 21. Oktober und 4. November 1981)

Dukla Prag - FC Barcelona 1:0 (1:0)
FC Barcelona - Dukla Prag 4:0 (3:0)
Barcelona qualifiziert

FC Porto - AS Rom 2:0 (1:0)
AS Rom - FC Porto 0:0
Porto qualifiziert

FC Dundalk - Tottenham Hotspur 1:1 (0:0)
Tottenham Hotspur - FC Dundalk 1:0 (0:0)
Tottenham qualifiziert

Vasas Budapest - Standard Lüttich 0:2 (0:0)
Standard Lüttich - Vasas Budapest 2:1 (1:0)
Lüttich qualifiziert

Lokomotive Leipzig - Velez Mostar 1:1 (0:0)
Velez Mostar - Lokomotive Leipzig 1:1 (0:0)
Leipzig nach Elfmeterschießen qualifiziert

SEC Bastia - Dinamo Tiflis 1:1 (0:0)
Dinamo Tiflis - SEC Bastia 3:1 (1:0)
Tiflis qualifiziert

Am 21. Oktober in Rostow:
ASK Rostow - Eintracht Frankfurt 1:0 (0:0)
Rostow: Radajew, Gontscharov, Andriutschenko, Barketow, Jaschin, Sujew, Romantschuk, Gamula, Andrejew, Sawarow, Pilipko (46. Worobjew).
Frankfurt: Pahl, Sziedat, Pezzey, Körbel, Trapp (76. Otto/85. Löw), Lorant, Lottermann, Neuberger, Falkenmayer, Cha Bum, Nachtweih.
Tore: Jaschin (50.).
Zuschauer: 38.000 (ausverkauft).
Schiedsrichter: Carpenter (Irland).

Am 4. November in Frankfurt:
Eintracht Frankfurt - ASK Rostow 2:0 (1:0)
Frankfurt: Pahl, Pezzey, Sziedat, Körbel, Neuberger, Lorant, Lottermann, Nickel (74. Nachtweih), Falkenmayer, Borchers (82. Löw), Cha Bum.
Rostow: Radajew, Andriutschenko, Gontscharov, Barketow, Jaschin, Gussev, Romantschuk, Kurjatnikow, Pilipko, Andrejew, Worobjew.
Tore: Pezzey (3.), Lorant (59./Poul-Elfmeter).
Zuschauer: 30.000.
Schiedsrichter: Hunting (England).
Frankfurt qualifiziert

Am 21. Oktober in Warschau:
Legia Warschau - Lausanne Sports 2:1 (2:1)
Warschau: Kazimierski (76. Soieski), Janas, Topolski, Zalezny, Milewski, Baran, Majewski, Miloszewicz, Kusto, Adamczyk, Okonski.
Lausanne: Milani, Chapuisat, Crescenzi, Bamert, Ryf, Parietti, Mauron, Castella, Dario, Kok, Tachet.
Tore: Adamczyk (8.), Baran (32.) - Kok (22.).
Zuschauer: 12.000.
Schiedsrichter: Nilsson (Dänemark).

Am 4. November in Lausanne:
Lausanne Sports - Legia Warschau 1:1 (0:0)
Lausanne: Milani, Chapuisat, Crescenzi, Bamert, Ryf, Castella, Parietti (23. Mauron), Ley-Ravello, Dario, Kok, Tachet.
Warschau: Soieski, Janas, Topolski, Zalezny, Mi-

180

Iewski, Baran, Tuminski, Miloszewicz, Kusto (72. Sikorski), Adamczyk, Okonski.
Tore: Ley-Ravello (85.) - Baran (48.).
Zuschauer: 10.000.
Schiedsrichter: Donnelly (Nordirland).
Warschau qualifiziert

VIERTELFINALE

Am 3. März in Tottenham:
Tottenham Hotspur - Eintracht Frankfurt 2:0 (0:0)
Tottenham: Clemence, Hughton, Miller, Price, Hazard, Perryman, Ardiles, Archibald, Galvin, Huddle, Crooks (60. Falco).
Frankfurt: Jürjens, Sziedat, Neuberger, Körbel, Pezzey, Lorant, Künaast (77. Gulich), Falkenmayer, Nachtweih (85. Lottermann), Nickel, Cha Bum.
Zuschauer: 4.400.
Schiedsrichter: Răinea (Rumänien).

Am 17. März in Frankfurt:
Eintracht Frankfurt - Tottenham Hotspur 2:1 (2:0)
Frankfurt: Pahl, Sziedat, Neuberger, Lottermann (81. Künaast), Pezzey, Lorant, Falkenmayer, Borchers, Nachtweih, Nickel, Cha Bum.
Tottenham: Clemence, Hughton, Miller, Price, Hazard, Perryman, Ardiles (28. Roberts), Archibald, Galvin, Huddle, Falco (69. Villa).
Tore: Borchers (2.), Cha Bum (18.) - Huddle (80.).
Zuschauer: 41.000.
Schiedsrichter: Garrido (Portugal).
Tottenham qualifiziert

Am 3. März in Leipzig:
Lokomotive Leipzig - FC Barcelona 0:3 (0:0)
Leipzig: Müller, Roth, Baum, Dennstedt, Altmann, Kreer, Moldt, Liebers, Englisch (66. Schöne), Bornschein, Kühn.
Barcelona: Artola, Sanchez, Olmo, Martinez, Miranda (70. Ramos), Alexanko, Simonsen, Zuviria, Quini (86. Moratalla), Munoz, Moran.
Tore: Quini (59.), Moran (84.), Simonsen (90.).
Zuschauer: 35.000.
Schiedsrichter: White (England).

Am 17. März in Barcelona:
FC Barcelona - Lokomotive Leipzig 1:2 (1:1)
Barcelona: Artola, Sanchez, Olmo, Moratalla, Martinez, Alexanko, Simonsen, Zuviria, Quini (56. Carrasco), Estella, Moran (85. Ramos).
Leipzig: Müller, Altmann, Baum, Dennstedt, Zetzsche, Kreer, Moldt, Liebers, Schöne, Bornschein, Kühn (85. Gropmann).
Tore: Moran (16.) - Kühn (37.), Bornschein (48.).
Zuschauer: 40.000.
Schiedsrichter: Vautrot (Frankreich).
Barcelona qualifiziert

Am 3. März in Lüttich:
Standard Lüttich - FC Porto 2:0 (1:0)
Lüttich: Preud'Homme, Gerets, Englebret, Poel, Meeuws, Vandersmissen, Tamahata, Plessers, Haan, Wendt (71. Daerden), Voordeckers.
Porto: Santos, Mendes, Simoes (32. Martins), Alexandrino, Pereira, Teixeira (78. Magalhaes), Pacheco, Sousa, Pereira J., Silva, Costa.
Tore: Englebret (31.), Wendt (67.).
Zuschauer: 30.000.
Schiedsrichter: Rengli (Schweiz).

Am 17. März in Porto:
FC Porto - Standard Lüttich 2:2 (0:1)
Porto: Santos, Mendes, Hartins, Alexandrino (12. Teixeira), A. Pereira (59. Silva), Magalhaes, Pacheco, Sousa, Walsh, J. Pereira, Costa.
Lüttich: Preud'Homme, Gerets, Englebret, Poel, Meeuws, Vandersmissen, Tamahata, Plessers, Haan, Daerden, Lecloux (75. Sciaschi).
Tore: Jacques Peretra (56.), Walsh (70.) - Lecloux (44.), Vandersmissen (68.).
Zuschauer: 60.000.
Schiedsrichter: McGinlay (Schottland).
Lüttich qualifiziert

Am 3. März in Warschau:
Legia Warschau - Dinamo Tiflis 0:1 (0:1)
Warschau: Kazimierski, Topolski, Janas, Milewski, Majewski, Zalezny, Miloszewicz, Adamczyk, Kakietek, Iwanicki (87. Sikorski), Kusto.
Tiflis: Gabelia, Misanishvili, Tchivadze, Michagashvili, Mudziri, Daraselia, Svanadze, Sulakwelidse, Gutsaev, Kipiani, Schengeliya.
Tore: Sulakwelidse (9.).
Zuschauer: 25.000.
Schiedsrichter: Eriksson (Schweden).

Am 17. März in Tiflis:
Dinamo Tiflis - Legia Warschau 1:0 (1:0)
Tiflis: Gabelia, Misanishvili, Tchivadze, Michagashvili, Mudziri, Daraselia, Kakilashvili (80. Svanadze), Gutsaev, Kipiani, Schengeliya.
Warschau: Kazimierski, Topolski, Janas, Milewski, Majewski, Zalezny, Miloszewicz, Adamczyk, Kakietek, Iwanicki (69. Szawiewski), Kusto.
Tore: Schengeliya (30.).
Zuschauer: 60.000.
Schiedsrichter: Courtney (England).
Tiflis qualifiziert

HALBFINALE

Am 7. April in Tottenham:
Tottenham Hotspur - FC Barcelona 1:1 (0:0)
Tottenham: Clemence, Hughton, Miller (75. Jones),

Price, Hazard, Perryman, Roberts, Villa, Galvin, Huddle, Crooks.
Barcelona: Gonzales, Sanchez, Olmo, Ramos, Martinez, Alexanko, Simonsen, Miranda, Carrasco, Estella, Moran (60. Moratalla).
Tore: Roberts (84.) - Olmo (60.).
Zuschauer: 35.000.
Schiedsrichter: Mulder (Holland).

Am 21. April in Barcelona:
FC Barcelona - Tottenham Hotspur 1:0 (0:0)
Barcelona: Gonzales, Ramos, Olmo, Martinez, Sanchez, Alexanko, Simonsen (87. Zuviria), Miranda, Quini (76. Vigo), Moratalla, Carrasco.
Tottenham: Clemence, Hughton, Price (82. Falco), Roberts, Hazard, Perryman, Villa, Archibald, Galvin, Huddle, Crooks.
Tore: Simonsen (47.).
Zuschauer: 75.000.
Schiedsrichter: Kirschen (DDR).
Barcelona qualifiziert

Am 7. April in Tiflis:
Dinamo Tiflis - Standard Lüttich 0:1 (0:1)
Tiflis: Gabelia, Sulakwelidse, Tchivadze, Misanishvili, Tavadze, Daraselia, Kakilashvili, Tsava, Gutsaev (20. Gvanzia/84. Tchelebadze), Kipiani, Schengeliya.
Lüttich: Preud'Homme, Gerets, Englebret, Poel, Meeuws, Vandersmissen, Tamahata, Plessers, Haan, Wendt, Botteron.
Tore: Daerden (40.).
Zuschauer: 80.000 (ausverkauft).
Schiedsrichter: Brummeier (Österreich).

Am 21. April in Lüttich:
Standard Lüttich - Dinamo Tiflis 1:0 (1:0)
Lüttich: Preud'Homme, Gerets, Englebret, Poel, Meeuws, Vandersmissen, Tamahata, Plessers, Haan, Wendt, Daerden.
Tiflis: Gabelia, Misanishvili, Tchivadze, Minchagashvili, Mudziri, Daraselia, Svanadze (46. Meschi), Sulakwelidse, Kakilashvili (72. Tsava), Kipiani, Schengeliya.
Tore: Daerden (22.).
Zuschauer: 36.000.
Schiedsrichter: Redelfs (Deutschland).
Lüttich qualifiziert

ENDSPIEL

Am 12. Mai in Barcelona:
FC Barcelona - Standard Lüttich 2:1 (1:1)
Barcelona: Gonzales, Miranda, Bernardo, Martinez, Sanchez, Alexanko, Simonsen, Moratalla, Quini, Vigo, Carrasco.
Lüttich: Preud'Homme, Gerets, Plessers, Poel, Meeuws, Vandersmissen, Tamahata, Daerden, Haan, Wendt, Botteron.
Tore: Simonsen (46.), Quini (63.) - Vandersmissen (7.).
Zuschauer: 95.000.
Schiedsrichter: Eschweiler (Deutschland).

181

182

183